

# Le Quotidien

Statistique Canada

Le vendredi 17 janvier 2014  
Diffusé à 8 h 30, heure de l'Est

---

## Communiqués

---

<b>Investissement en construction de bâtiments non résidentiels, quatrième trimestre de 2013</b>	2
L'investissement en construction de bâtiments non résidentiels a atteint 12,9 milliards de dollars au quatrième trimestre, soit 1,1 % de plus qu'au trimestre précédent. Il s'agit d'une deuxième augmentation trimestrielle consécutive, laquelle a été principalement attribuable à une augmentation des dépenses en construction de bâtiments commerciaux.	
Enquête trimestrielle sur les marchandises vendues au détail, troisième trimestre de 2013	8
Enquête mensuelle sur les grands détaillants, novembre 2013	10
Exportations des grains, selon les destinations finales, novembre 2013	11
Ciment, novembre 2013	12
Transport de pétrole brut et de produits pétroliers raffinés par pipeline, juillet et août 2013	13
<b>Nouveaux produits et études</b>	14
<b>Calendrier des communiqués : 20 au 24 janvier 2014</b>	15

---



---

## Communiqués

---

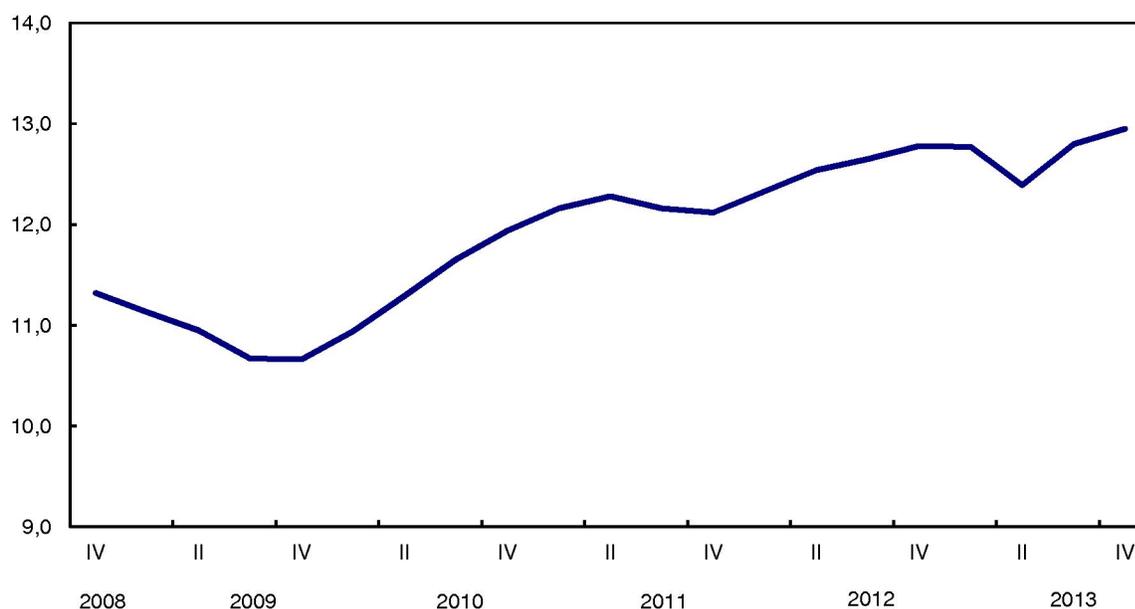
### Investissement en construction de bâtiments non résidentiels, quatrième trimestre de 2013

L'investissement en construction de bâtiments non résidentiels a atteint 12,9 milliards de dollars au quatrième trimestre, soit 1,1 % de plus qu'au trimestre précédent. Il s'agit d'une deuxième augmentation trimestrielle consécutive, laquelle a été principalement attribuable à une augmentation des dépenses en construction de bâtiments commerciaux.

#### Graphique 1 Investissements en construction de bâtiments non résidentiels

---

milliards de dollars, données désaisonnalisées



Dans l'ensemble, l'investissement total s'est accru dans six provinces au quatrième trimestre, les augmentations les plus prononcées ayant été observées en Alberta et au Québec. En Alberta, la hausse a été répartie entre les composantes commerciale, industrielle et institutionnelle, tandis qu'au Québec, elle provient des composantes institutionnelle et commerciale.

En Ontario, l'augmentation enregistrée dans la composante commerciale n'a pas suffi à contrebalancer les baisses observées dans les composantes institutionnelle et industrielle.

#### Régions métropolitaines de recensement

L'investissement a crû dans 18 des 34 régions métropolitaines de recensement. Edmonton et Montréal ont enregistré les augmentations les plus prononcées.

La hausse observée à Edmonton s'explique principalement par l'investissement commercial, tandis qu'à Montréal, l'augmentation provient de la hausse des dépenses en construction d'immeubles à vocation commerciale et institutionnelle.

London et Sherbrooke ont affiché les plus fortes baisses surtout en raison de replis dans les composantes institutionnelle et commerciale.

## Composante commerciale

L'investissement en construction de bâtiments commerciaux s'est chiffré à 7,8 milliards de dollars au quatrième trimestre, en hausse de 1,7 % par rapport au trimestre précédent. Il s'agit de la deuxième augmentation trimestrielle consécutive, laquelle résulte d'une augmentation des dépenses en construction d'immeubles à bureaux, de bâtiments de loisirs et de magasins de détail et de gros dans plusieurs provinces.

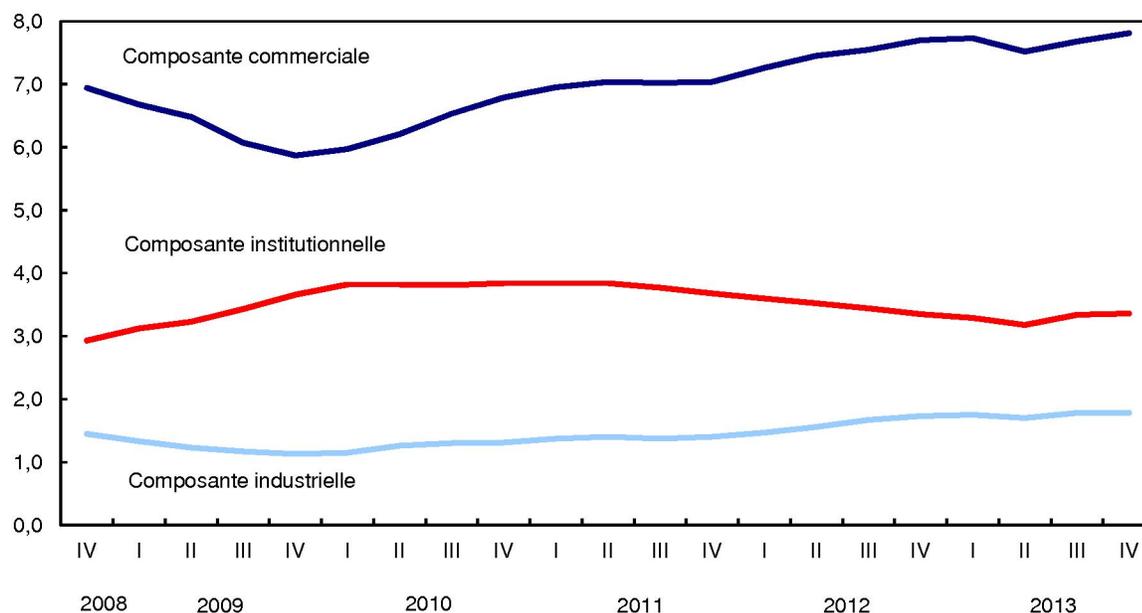
La plus importante contribution à la composante commerciale provient de l'Alberta, où l'investissement s'est accru de 4,9 % pour atteindre 1,8 milliard de dollars. Cette augmentation est le résultat de la croissance de l'investissement dans plusieurs catégories d'immeubles à vocation commerciale.

En Ontario, l'investissement a progressé de 1,9 % pour se fixer à 2,9 milliards de dollars, principalement en raison de l'augmentation des dépenses en construction de bâtiments de loisirs et d'immeubles à bureaux.

Terre-Neuve-et-Labrador a enregistré la plus forte baisse en raison de la diminution des dépenses, répartie entre plusieurs catégories de bâtiments commerciaux.

## Graphique 2 Composantes commerciale, institutionnelle et industrielle

milliards de dollars, données désaisonnalisées



## Composante institutionnelle

Dans la composante institutionnelle, l'investissement a progressé de 0,3 % pour s'établir à 3,4 milliards de dollars, ce qui représente une deuxième hausse trimestrielle d'affilée. Une augmentation dans la composante institutionnelle a été observée dans huit provinces.

Les augmentations les plus prononcées ont été observées au Québec et en Alberta. Au Québec, les dépenses ont augmenté de 4,4 % pour se fixer à 754 millions de dollars, en raison de l'augmentation de l'investissement dans les établissements de soins de santé et d'autres immeubles gouvernementaux. En Alberta, l'investissement a progressé de 4,2 % pour atteindre 405 millions de dollars, ce qui représente une sixième augmentation trimestrielle consécutive pour la province. Cette hausse s'explique principalement par l'accroissement des dépenses en construction d'établissements de soins de santé.

Les seules baisses ont été enregistrées en Ontario et à Terre-Neuve-et-Labrador. En Ontario, l'investissement dans la composante institutionnelle a régressé de 5,0 % pour s'établir à 1,3 milliard de dollars, principalement en raison d'une baisse des dépenses en construction d'établissements d'enseignement.

À Terre-Neuve-et-Labrador, l'investissement a diminué pour un huitième trimestre consécutif, ayant régressé de 5,2 % pour se fixer à 23 millions de dollars. Cette baisse est surtout attribuable à un recul des dépenses en construction d'établissements de soins infirmiers.

## Composante industrielle

L'investissement dans les projets industriels a progressé de 0,3 % pour se fixer à 1,8 milliard de dollars au quatrième trimestre, ce qui représente une deuxième hausse trimestrielle consécutive. La croissance observée dans cette composante s'explique en grande partie par la construction de bâtiments rattachés au secteur primaire et d'usines de fabrication dans six provinces.

À l'échelle provinciale, la plus forte augmentation est survenue en Alberta, où l'investissement a progressé de 4,7 % pour atteindre 423 millions de dollars. Cette hausse provient en majeure partie des usines de fabrication.

La Colombie-Britannique et l'Ontario ont affiché les plus fortes baisses au quatrième trimestre. En Colombie-Britannique, l'investissement dans les projets industriels a reculé de 5,2 % pour s'établir à 174 millions de dollars, principalement en raison de la diminution de l'activité de construction d'usines de fabrication. En Ontario, l'investissement dans les projets industriels a régressé de 1,5 % pour se fixer à 597 millions de dollars, principalement en raison de la baisse des dépenses en construction de bâtiments de services publics et d'usines de fabrication.

### **Note aux lecteurs**

À moins d'avis contraire, toutes les données qui figurent dans le présent communiqué sont désaisonnalisées et sont exprimées en dollars courants, ce qui facilite la comparaison par l'élimination de l'effet des variations saisonnières. Pour obtenir plus de renseignements sur la désaisonnalisation, voir le document intitulé *La désaisonnalisation et le repérage des tendances économiques*.

L'investissement en construction de bâtiments non résidentiels exclut les travaux de génie (par exemple les routes, les égouts, les ponts ainsi que les oléoducs et les gazoducs). Ces données proviennent de l'Enquête sur les permis de bâtir, menée auprès des municipalités et visant à recueillir des renseignements sur les intentions de construction.

Des modèles de mise en place sont attribués pour chaque type de structure (industriel, commercial et institutionnel). Ces modèles de mise en place servent à répartir la valeur des permis de bâtir selon la durée des travaux. Les modèles diffèrent selon la valeur du projet de construction, car un projet de plusieurs millions de dollars prendra généralement plus de temps à être achevé qu'un projet d'une centaine de milliers de dollars.

De plus, les données de l'Enquête sur les dépenses en immobilisations et en réparations sont utilisées comme source de données complémentaire pour élaborer cette série d'investissements. Les données de l'investissement en construction de bâtiments non résidentiels tiennent également compte des valeurs repères d'investissement des bâtiments non résidentiels du Système de comptabilité nationale de Statistique Canada.

Dans le cadre du présent communiqué, la région métropolitaine de recensement d'Ottawa–Gatineau (Ontario/Québec) est divisée en deux régions, soit la partie Ottawa et la partie Gatineau.

**Tableau 1**  
**Investissement en construction de bâtiments non résidentiels, selon le type de bâtiments, par province et territoire – Données désaisonnalisées**

	Quatrième trimestre de 2012	Troisième trimestre de 2013	Quatrième trimestre de 2013	Troisième trimestre au quatrième trimestre de 2013	Quatrième trimestre de 2012 au quatrième trimestre de 2013
	millions de dollars			variation en %	
<b>Canada</b>	<b>12 782</b>	<b>12 804</b>	<b>12 949</b>	<b>1,1</b>	<b>1,3</b>
<b>Industriel</b>	<b>1 726</b>	<b>1 775</b>	<b>1 781</b>	<b>0,3</b>	<b>3,2</b>
<b>Commercial</b>	<b>7 703</b>	<b>7 684</b>	<b>7 811</b>	<b>1,7</b>	<b>1,4</b>
<b>Institutionnel</b>	<b>3 353</b>	<b>3 345</b>	<b>3 356</b>	<b>0,3</b>	<b>0,1</b>
Terre-Neuve-et-Labrador	220	138	121	-12,4	-44,9
Industriel	56	12	17	42,6	-69,9
Commercial	119	102	81	-20,5	-32,1
Institutionnel	45	25	23	-5,2	-47,7
Île-du-Prince-Édouard	40	36	36	2,3	-8,5
Industriel	8	5	5	18,8	-29,0
Commercial	22	17	16	-7,6	-27,7
Institutionnel	10	14	15	9,0	46,8
Nouvelle-Écosse	203	201	196	-2,6	-3,4
Industriel	21	16	18	12,0	-13,4
Commercial	132	140	129	-7,9	-1,9
Institutionnel	50	45	49	8,7	-3,3
Nouveau-Brunswick	163	178	183	2,8	11,9
Industriel	15	11	10	-13,2	-34,2
Commercial	83	68	65	-5,5	-22,1
Institutionnel	66	98	108	10,4	65,0
Québec	2 322	2 633	2 680	1,8	15,4
Industriel	336	415	407	-1,9	21,1
Commercial	1 340	1 495	1 518	1,5	13,3
Institutionnel	645	723	754	4,4	17,0
Ontario	5 075	4 837	4 811	-0,5	-5,2
Industriel	608	607	597	-1,5	-1,8
Commercial	2 848	2 819	2 873	1,9	0,9
Institutionnel	1 619	1 411	1 340	-5,0	-17,2
Manitoba	349	379	397	4,8	13,5
Industriel	59	59	62	4,9	4,2
Commercial	189	200	207	3,3	9,3
Institutionnel	101	119	128	7,1	27,0
Saskatchewan	488	435	435	0,1	-10,8
Industriel	56	61	63	2,9	11,5
Commercial	297	224	222	-1,0	-25,1
Institutionnel	135	150	151	0,6	11,5
Alberta	2 431	2 515	2 634	4,7	8,4
Industriel	382	404	423	4,7	10,8
Commercial	1 745	1 722	1 806	4,9	3,5
Institutionnel	304	388	405	4,2	33,0
Colombie-Britannique	1 452	1 394	1 394	0,0	-4,0
Industriel	180	184	174	-5,2	-3,1
Commercial	903	851	852	0,1	-5,6
Institutionnel	369	359	368	2,6	-0,3
Yukon	16	8	9	8,4	-42,2
Industriel	5	1	2	92,1	-61,4
Commercial	4	5	5	3,0	23,7
Institutionnel	7	3	2	-11,9	-66,4
Territoires du Nord-Ouest	7	21	24	10,3	246,6
Industriel	0	1	1	66,5	96,8
Commercial	5	13	13	0,9	136,3
Institutionnel	1	8	10	21,6	992,2
Nunavut	17	30	30	1,0	74,5
Industriel	0	1	3	105,4	725,3
Commercial	16	27	25	-6,2	52,5
Institutionnel	0	2	2	32,9	428,7

... n'ayant pas lieu de figurer

**Note(s) :** Les données peuvent ne pas correspondre aux totaux en raison de l'arrondissement.

**Tableau 2**  
**Investissement en construction de bâtiments non résidentiels selon la région métropolitaine de recensement<sup>1</sup> – Données désaisonnalisées**

	Quatrième trimestre de 2012	Troisième trimestre de 2013	Quatrième trimestre de 2013	Troisième trimestre au quatrième trimestre de 2013	Quatrième trimestre de 2012 au quatrième trimestre de 2013
	millions de dollars			variation en %	
<b>Total, région métropolitaine de recensement</b>	<b>9 756</b>	<b>9 708</b>	<b>9 808</b>	<b>1,0</b>	<b>0,5</b>
St. John's	116	82	74	-10,2	-36,4
Halifax	124	135	129	-4,9	3,5
Moncton	56	67	75	12,5	34,9
Saint John	24	19	13	-31,4	-45,5
Saguenay	56	38	49	28,7	-13,0
Québec	261	315	318	1,1	22,1
Sherbrooke	63	102	86	-15,4	35,8
Trois-Rivières	52	44	40	-8,6	-22,8
Montréal	1 277	1 455	1 484	2,0	16,2
Ottawa–Gatineau, Ontario/Québec	545	558	589	5,6	8,1
Partie Gatineau	100	86	96	11,3	-4,4
Partie Ottawa	445	472	494	4,6	10,9
Kingston	52	57	53	-5,8	2,4
Peterborough	28	24	24	-1,2	-12,8
Oshawa	134	115	108	-6,1	-19,2
Toronto	2 536	2 402	2 387	-0,6	-5,9
Hamilton	271	345	339	-1,7	25,0
St. Catharines–Niagara	113	105	118	13,0	4,6
Kitchener–Cambridge–Waterloo	205	186	178	-4,4	-13,2
Brantford	34	37	38	2,4	13,6
Guelph	62	62	68	10,9	11,1
London	246	172	153	-11,4	-37,9
Windsor	114	96	88	-8,3	-22,6
Barrie	58	37	38	5,3	-33,2
Grand Sudbury	44	54	63	15,1	43,9
Thunder Bay	39	37	44	16,5	12,5
Winnipeg	244	283	304	7,4	24,8
Regina	137	116	105	-9,9	-23,7
Saskatoon	182	175	187	6,8	2,7
Calgary	941	983	973	-1,0	3,4
Edmonton	682	568	631	11,1	-7,4
Kelowna	51	50	59	19,6	16,3
Abbotsford–Mission	49	41	33	-19,8	-31,6
Vancouver	870	857	859	0,3	-1,2
Victoria	92	90	98	8,9	6,6

1. Il est possible de consulter en ligne les subdivisions de recensement qui font partie des régions métropolitaines de recensement.

**Note(s) :** Les données peuvent ne pas correspondre aux totaux en raison de l'arrondissement.

**Données offertes dans CANSIM : tableau 026-0016.**

**Définitions, source de données et méthodes : numéro d'enquête 5014.**

Pour obtenir plus de renseignements, communiquez avec nous au 514-283-8300 ou composez sans frais le 1-800-263-1136 (infostats@statcan.gc.ca).

Pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Mahamat Hamit-Haggat au 613-951-0862, Division de l'investissement, des sciences et de la technologie.

---

## Enquête trimestrielle sur les marchandises vendues au détail, troisième trimestre de 2013

Les ventes au détail ont totalisé 125,4 milliards de dollars au troisième trimestre, en hausse de 3,5 % par rapport au troisième trimestre de 2012. Des ventes plus élevées ont été observées dans 9 des 10 grands groupes de marchandises.

Environ la moitié de l'augmentation globale des ventes au détail était attribuable à une hausse de 8,6 % des ventes de véhicules automobiles, de pièces et de services. Les ventes plus élevées de véhicules automobiles neufs (+9,0 %) ont mené la croissance. Il s'agissait du troisième trimestre consécutif au cours duquel la valeur des ventes de camions, de fourgonnettes, de mini-fourgonnettes, de véhicules utilitaires sport et d'autobus neufs (+11,1 %) a dépassé celle des ventes d'automobiles neuves (+5,6 %). Les ventes de véhicules automobiles d'occasion (+10,1 %) et de pièces et accessoires pour véhicules automobiles (+5,5 %) ont progressé.

Les ventes de carburants, d'huiles et d'additifs pour véhicules automobiles ont crû de 2,8 % au troisième trimestre par rapport au troisième trimestre en 2012. Ce grand groupe de marchandises connaît surtout des croissances de moins de 10 % depuis le début de 2012, après deux années de croissances de 10 % et plus.

Les ventes au détail de vêtements, de chaussures et d'accessoires ont augmenté de 3,6 %. Les vêtements et accessoires pour femmes (+4,5 %) et pour hommes (+4,8 %) ont connu leur plus forte hausse en plus d'un an. La majorité de cette hausse était attribuable à un volume de ventes plus élevé. Les ventes de chaussures ont enregistré une croissance de 5,1 %, menée par une augmentation de 6,2 % des ventes de chaussures non athlétiques. Les magasins de vêtements et d'accessoires vestimentaires ont vu leur part des ventes de vêtements, de chaussures et d'accessoires augmenter pour passer de 67,1 % au troisième trimestre de 2012 à 68,0 % au troisième trimestre de 2013, surtout aux dépens des magasins de marchandises diverses.

Les recettes des ventes d'aliments et de boissons ont augmenté de 1,0 %. La plus grande partie de cette croissance était attribuable à une hausse de 1,2 % des ventes d'aliments. Ce sont les fruits et les légumes frais (+4,3 %) ainsi que les bonbons, confiseries et aliments à grignoter (+7,2 %) qui ont le plus contribué à la hausse.

Les ventes de produits de santé et de soins personnels ont progressé de 2,3 % par rapport à la même période l'an dernier. Les ventes de médicaments sur ordonnance (+2,2 %) ont augmenté pour un deuxième trimestre consécutif.

Les ventes de meubles, d'articles d'ameublement et d'appareils électroniques (-0,1 %) ont reculé pour un sixième trimestre consécutif, principalement en raison de la baisse enregistrée par les appareils électroniques, les ordinateurs et les appareils photo (-4,0 %). Ces baisses ont été compensées en partie par la plus forte croissance des ventes d'appareils ménagers (+6,2 %) depuis le quatrième trimestre de 2009.

### **Note aux lecteurs**

*L'Enquête sur les marchandises vendues au détail recueille des données nationales sur les ventes au détail par catégorie de marchandises auprès d'un sous-échantillon d'entreprises qui participent à l'Enquête mensuelle sur le commerce de détail.*

*Les données trimestrielles ne sont pas désaisonnalisées. Toutes les variations en pourcentage sont des variations d'une année à l'autre.*

**Tableau 1**  
**Ventes par marchandise, ensemble des magasins de vente au détail – Données non**  
**désaisonnalisées**

	Troisième trimestre de 2012 <sup>r</sup>	Deuxième trimestre de 2013 <sup>r</sup>	Troisième trimestre de 2013 <sup>p</sup>	Troisième trimestre de 2012 au troisième trimestre de 2013
	millions de dollars			variation en %
<b>Marchandises, total</b>	<b>121 204</b>	<b>126 267</b>	<b>125 394</b>	<b>3,5</b>
Aliments et boissons	28 359	28 257	28 639	1,0
Articles de santé et de soins personnels	10 522	10 753	10 762	2,3
Vêtements, chaussures et accessoires	9 004	9 256	9 324	3,6
Meubles, articles d'ameublement et appareils électroniques	9 730	8 839	9 717	-0,1
Véhicules automobiles, pièces et services	25 405	30 199	27 592	8,6
Carburant, huile et additifs pour véhicules automobiles	14 448	13 752	14 846	2,8
Articles et fournitures pour la maison	2 229	2 093	2 313	3,8
Quincaillerie et produits pour la pelouse et le jardin	8 531	9 867	8 753	2,6
Articles de sports et de loisirs	3 369	3 072	3 370	0,0
Tous les autres biens et services	9 607	10 180	10 079	4,9

<sup>r</sup> révisé

<sup>p</sup> provisoire

**Note(s) :** Les chiffres ayant été arrondis, leur somme peut ne pas correspondre aux totaux.

**Données offertes dans CANSIM : tableau 080-0022.**

**Définitions, source de données et méthodes : numéro d'enquête 2008.**

Pour obtenir plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec nous au 514-283-8300 ou composez sans frais le 1-800-263-1136 (infostats@statcan.gc.ca), ou communiquez avec les Relations avec les médias au 613-951-4636 (ligneinfomedias@statcan.gc.ca).

---

## Enquête mensuelle sur les grands détaillants, novembre 2013

Il est maintenant possible de consulter les données de novembre de l'Enquête mensuelle sur les grands détaillants.

**Données offertes dans CANSIM : tableau 080-0009.**

**Définitions, source de données et méthodes : numéro d'enquête 5027.**

Il est également possible de consulter un [tableau de données](#) à partir du module *Tableaux sommaires* de notre site Web, sous l'onglet *Parcourir par ressource clé*.

Pour obtenir plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec nous au 514-283-8300 ou composez sans frais le 1-800-263-1136 ([infostats@statcan.gc.ca](mailto:infostats@statcan.gc.ca)), ou communiquez avec les Relations avec les médias au 613-951-4636 ([ligneinfomedias@statcan.gc.ca](mailto:ligneinfomedias@statcan.gc.ca)).

---

## Exportations des grains, selon les destinations finales, novembre 2013

Il est maintenant possible de consulter les données de novembre sur les exportations des grains, selon les destinations finales.

**Données offertes dans CANSIM : tableau 001-0015.**

**Définitions, source de données et méthodes : numéro d'enquête 3403.**

Pour obtenir plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec nous au 514-283-8300 ou composez sans frais le 1-800-263-1136 ([infostats@statcan.gc.ca](mailto:infostats@statcan.gc.ca)), ou communiquez avec les Relations avec les médias au 613-951-4636 ([ligneinfomedias@statcan.gc.ca](mailto:ligneinfomedias@statcan.gc.ca)).

## Ciment, novembre 2013

Il est maintenant possible de consulter les données de novembre sur le ciment.

**Données offertes dans CANSIM : tableaux 303-0060 et 303-0061.**

**Définitions, source de données et méthodes : numéro d'enquête 2140.**

Pour obtenir plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec nous au 514-283-8300 ou composez sans frais le 1-800-263-1136 ([infostats@statcan.gc.ca](mailto:infostats@statcan.gc.ca)), ou communiquez avec les Relations avec les médias au 613-951-4636 ([ligneinfomedias@statcan.gc.ca](mailto:ligneinfomedias@statcan.gc.ca)).

---

## **Transport de pétrole brut et de produits pétroliers raffinés par pipeline, juillet et août 2013**

Il est maintenant possible de consulter les données de juillet et d'août sur les arrivages nets par pipeline de pétrole brut et d'hydrocarbures équivalents, de gaz de pétrole liquéfié et de produits pétroliers raffinés, sur les exportations de pétrole brut par pipeline ainsi que sur les livraisons de pétrole brut par pipeline aux raffineries canadiennes.

**Données offertes dans CANSIM : tableaux 133-0001 à 133-0005.**

**Définitions, source de données et méthodes : numéros d'enquête 2148 et 2191.**

Pour obtenir plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec nous au 514-283-8300 ou composez sans frais le 1-800-263-1136 ([infostats@statcan.gc.ca](mailto:infostats@statcan.gc.ca)), ou communiquez avec les Relations avec les médias au 613-951-4636 ([ligneinfomedias@statcan.gc.ca](mailto:ligneinfomedias@statcan.gc.ca)).

---

## **Nouveaux produits et études**

---

Il n'y a pas de nouveaux produits aujourd'hui.

## Calendrier des communiqués : 20 au 24 janvier 2014

(En raison de circonstances imprévisibles, les dates de parution peuvent être modifiées.)

Date de parution	Titre	Période de référence
21	<b>Commerce de gros</b>	Novembre 2013
21	<b>Enquête mensuelle sur les industries manufacturières</b>	Novembre 2013
21	<b>Voyages entre le Canada et les autres pays</b>	Novembre 2013
23	<b>Assurance-emploi</b>	Novembre 2013
23	<b>Commerce de détail</b>	Novembre 2013
24	<b>Indice des prix à la consommation</b>	Décembre 2013

Voir aussi le calendrier de diffusion des principaux indicateurs économiques pour le reste de l'année.



### **Bulletin officiel de diffusion des données de Statistique Canada**

Numéro au catalogue 11-001-X.

Publié tous les jours ouvrables par la Division des communications, Statistique Canada, Immeuble R.-H.-Coats, 10<sup>e</sup> étage, section G, 100 promenade Tunney's Pasture, Ottawa, Ontario K1A 0T6.

Pour consulter *Le Quotidien* sur Internet ou pour s'y abonner, visitez notre site Web à l'adresse : <http://www.statcan.gc.ca>.

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada. © Ministre de l'Industrie, 2014. Tous droits réservés. L'utilisation de la présente publication est assujettie aux modalités de l'entente de [licence ouverte de Statistique Canada](#) :

<http://www.statcan.gc.ca/reference/copyright-droit-auteur-fra.htm>